

THE SPA AT THE
TOKYO TORANOMON

EDITION

トリートメント メニュー
MENU OF SERVICES

GUIDELINES

To enjoy your spa experience to the fullest potential, please familiarize yourself with the Spa Guidelines.

スパで快適にお過ごしいただくために、以下のガイドラインをお読みいただき、ご理解くださいますようお願いいたします。

AT TIME OF RESERVATION / ご予約時

Please inform the followings upon your reservation;

以下について予約担当者にお伝えください。

- +Allergies or medical conditions including injury and pregnancy
- +Request for appointing specific therapist (Charged)
- +Celebrating any special occasions
- +アレルギー、怪我または妊娠を含む健康上の懸念事項がある場合
- +特定のスタッフをご指名の場合 (有料)
- +お祝いなど特別な機会でお越しの場合

You must provide a valid credit card number with expiration date at time of booking.
(for city guests only)

Pool and gym are complimentary to hotel guests.

ご予約の際に、クレジットカードの番号と有効期限をお知らせください。(ご宿泊者様を除く)
ご宿泊のお客様は、プールとジムを無料でご利用いただけます。

THE SPA AT THE TOKYO EDITION, TORANOMON

HOURS OF OPERATION / 営業時間

Spa Treatments : 10:00AM – 10:00PM, daily

Indoor Pool : 7:00AM – 10:00PM, daily

Gym : 24hours

スパ : 午前10:00 – 午後10:00

プール : 午前7:00 – 午後10:00

ジム : 24時間

SERVICE CHARGE AND TAX / サービス料金と消費税

15% of service charge and 10% consumption tax are included in prices.

全てのトリートメント価格に、15%のサービス料と10%の消費税が含まれております。

EDITION ETIQUETTE

ARRIVAL TIME / 到着時間

Hotel guests may arrive at least 15 minutes prior to your scheduled treatment. This will allow time to enjoy the Indoor pool and Gym. Arriving late will limit the time for your treatment, thus decreasing its effectiveness and your enjoyment. Your treatment will end on time, so the next guest is not delayed. The full value of your treatment will be charged.

トリートメントご予約時間の15分前までにお越しください。ご宿泊のお客様はご予約時間まで、プールやジムをご利用になれます。また、遅れてご到着された場合は、スケジュールの都合上、トリートメント時間を短縮して予定の時間に終了させていただきますのでご了承ください。この場合も、トリートメント料金の全額を申し受けます。

PERSONAL BELONGINGS / VALUABLES / ご貴重品

We cannot be responsible for any personal items and / or valuables brought into the spa or left in your locker. Please leave your valuables at home or in your room safe.

スパ施設内およびロッカー等での貴重品について、一切の責任を負いかねます。貴重品等のスパへのご持参は、お控えくださいますようお願いいたします。

USE OF ELECTRONIC DEVICES / 電子機器のご利用について

To protect the privacy of our guests and to preserve the guest experience, use of cell phones, electronic devices and cameras are prohibited in the spa.

お客様のプライバシーを保護し、快適にお過ごしいただけますよう、スパ施設内における携帯電話などの電子機器やカメラのご使用はご遠慮ください。

AGE REQUIREMENTS / 年齢制限

Massages and facials can be performed on anyone 16 years of age or older.

スパトリートメントは16歳以上のお客様にお楽しみいただけます。

TREATMENT RECOMMENDATIONS / トリートメントについて

Shaving is not recommended prior to body treatments. Shaving is not necessary for men prior to facial treatment. Your spa experience is your time, and you should delight in it to the fullest. If you experience discomfort due to room temperature, massage pressure, music volume or any other conditions, please notify your therapist immediately.

ボディトリートメント前のシェービングはお控えください。男性のフェイシャル前のシェービングは必要ございません。また、室内の温度、マッサージの強さ、BGMの音量などのご要望は、ご遠慮なくセラピストにお伝えください。

FOOD AND BEVERAGE / ご飲食について

Guests are prohibited from bringing any outside food or alcohol into the spa. A guest appearing intoxicated will be denied access to the spa.

食べ物やアルコール飲料のお持ち込みはご遠慮ください。飲酒されている方のご入場は、お断りいたします。

CANCELLATION POLICY / キャンセルポリシー

A 100% cancellation charge will be incurred for any treatment at least 12 hours prior to appointment.

ご予約時間の12時間前以降のキャンセルにつきましては、料金の100%をご請求させていただきますので、予めご了承ください。

SIGNATURE EDITION

Our luxurious spa journey and advanced treatments offer guests the chance to relax, recharge and emerge renewed.

モダンラグジュアリーなスパジャーニーと洗練されたトリートメントにより、リラックスしながらエネルギーをチャージして、心身ともにリフレッシュする瞬間へと誘います。

GRACIOUS EDITION 180 MINS / グレイシャス エディション 180 分

91,100

Unique and indulgent, a signature treatment to pamper the body, face and scalp, developed by Bioprogramming exclusively for The Tokyo EDITION, Toranomon.

バイオプログラミングのプロダクトを頭の前からつま先まで全身に使用した贅沢で優雅なトリートメント。スカルプ、フェイシャル、ボディマッサージのフルコースをお楽しみください。

ENCHANT EDITION 120 MINS / エンチャント エディション 120 分

58,200

A body scrub completed with a personalized massage to uncover the smoothest and most radiant skin using prized Absolution line of products.

五感を研ぎ澄ますAbsolutionの魅惑的な香りに包まれる至福の時間。火山岩パウダースクラブが余分なものを取り除き、艶めく肌へと導きます。オイルトリートメントでふっくら潤うボディに。

AUTHENTIC EDITION 90 MINS / オーセンティック エディション 90 分

40,500

A traditional Japanese-inspired massage to deeply relax the mind, easing tension whilst lengthening tired muscles.

伝統的な指圧スタイルのマッサージは、ゆっくりと深く筋肉に働きかけ、心身共に深いリラクゼーションをもたらします。

MASSAGE マッサージ

Guests desire a deep relaxation that indulges their senses, and above all crave results. Relieve tired muscles, induce calm and relax in the hands of our pampering therapists.

深いリラクゼーションが感覚を研ぎ澄まし、期待する結果にフォーカスします。ハーモニティー監修による贅沢な手技が疲れた筋肉を和らげ、癒しと安らぎに包まれます。

POWER DEEPLY MASSAGE 90 MINS // パワーディープリーマッサージ 90 分
40,500

Recharge the body with this powerful massage combining the meridian and sports massage. Using deep movements concentrated on specific areas of concern to help relieve common discomforts and spots related tension.

指圧とスポーツマッサージを応用した、頑固な凝りや筋肉の疲れを軽減するパワフルマッサージです。身体の深部までしっかりと圧を加えながら気になる箇所を集中的にケアし、不調やスポーツによる筋肉の痛みを和らげます。

COMFORT MASSAGE 90 MINS / コンフォートマッサージ 90 分
36,700

This ultimate healing combines the Lomi Lomi and the Balinese massage. Soothing massage use light to moderate pressure and Bioprogramming oil to melt away tension.

ロミロミとバリニーズマッサージを応用した、究極のリラックスをご堪能いただけるトリートメントです。心地よい圧によるロングストロークのマッサージが、心身の疲れと緊張を優しく解きほぐします。

DEEP MASSAGE 60 MINS / ディープマッサージ 60 分
31,600

Revive tired and fatigued muscles with this massage using moderate to firm pressure.

少し強めの圧で、疲れ切った筋肉を緩和する伝統的な手法のマッサージです。身体をリセットし、活力を蘇らせます。

RELAXED MASSAGE 60 MINS / リラックスマッサージ 60分
27,800

Immerse in relaxation with our long-stroke relaxing technique.

ロングストロークのテクニックで、ゆったりとしたリラクゼーションへと誘います。

PRENATAL MASSAGE 75 MINS / プレナタルマッサージ 75 分
34,200

Nurture your body when you need it most with a gentle, restorative and entirely tailored massage.

心身ともに不安定になりがちな妊娠中や出産後に、最適なトリートメントです。ストレスや緊張を感じやすい箇所を中心にやさしくマッサージします。

POINT MASSAGE 45 MINS / ポイントマッサージ 45分
25,300

Reawaken the body with a soothing treatment.

気になる箇所の凝りを集中的にほぐし、心身共に目覚めさせます。お時間がない方にお勧めです。

FACIALS フェイシャル

ABSOLU 90 MINS / アブソル 90 分

40,500

Covers all facials (pinch, shiatsu, lymph drainage) including eyes.

揉み、指圧、リンパドレナージュといった様々なテクニックを組み合わせ、お顔全体をトリートメントします。石膏マスクがふっくらと潤いを与え、肌本来の輝きを引き出します。

LE SOIN LIFT, 90 MINS / ルソワン リフト 90 分

36,700

Anti-aging, deep face-lift massage.

ローズクオーツカッサを使用したアンチエイジングテクニックで、ハリと潤い、すっきり引き締まったフェイスラインを実感いただけます。

SIGNATURE ABSOLUTION 60 MINS / シグネチャーアブソリューション 60 分

29,100

Facial treatment with shortened Le Soin Absolu.

お客様一人ひとりのお肌のコンディションに合わせてクリームを調合いたします。石膏マスクと組み合わせることで、艶と潤いがアップします。

VITALITE REGARD 60 MINS / ビタリテ ルガール 60 分

25,300

Upper face facial that eases headaches and eye strain.

しなやかなハリ感に満ちた目元への集中ケア。視界がクリアになり、若々しい目元へ導きます。

PEAU NETTE 45 MINS / ポー ネット 45 分

22,800

Elimination of acne and combination skin.

お肌の揺らぎや、トラブル、季節の変わり目におすすめのトリートメント。集中美容液をたっぷり使用して、肌に栄養を補給し健やかなバランスに整えます。

PEAU CALME 45 MINS / ポー カルム 45 分

22,800

For sensitive skin, eliminate redness.

集中美容液をたっぷり使用し、優しいタッチでリンパを流します。炎症を抑え、肌のバリア機能を回復します。敏感肌の方におすすめです。

TREATMENTS トリートメント

Our promise of rapid, visible results through only the most exquisite products, and original, comforting treatment.

極上のプロダクトを使った、緻密でリラクゼーション効果の高い独自のトリートメントが、即効性と目に見える結果をお約束します。

HAIRTIMECESS SCALP THERAPY 90MINS / ヘアタイムセス スカルプセラピー 90分
44,300

The ultimate treatment for the scalp using Bioprogramming products and treatment includes a quick facial.

バイオプログラミング製品を使用した究極のヘッドスパトリートメント。クイックフェイシャルも含まれます。(ご自身でトリートメント前後に洗髪していただきます。)

TRIAL SCALP THERAPY 45 MINS / トライアル スカルプセラピー 45分
22,800

The ultimate treatment for the scalp using Bioprogramming products.

バイオプログラミング製品を使用したヘッドスパトリートメント。
(ご自身でトリートメント前後に洗髪していただきます)

CORPS RE-SCULPT 75 MINS / コール レスカルプト 75分
35,400

Anti-cellulite treatment (a technique inspired by cupping therapy).

緩急をつけたリズムで行う独自のピンチング&ロールテクニックが、リンパの循環を促し、心身を緊張から解き放ちます。

CORPS RE-START 75 MINS / コール レスタート 75分
35,400

Detox and lymph drainage.

柔らかい絹のブラシを使用してリンパと血流を刺激し、栄養価の高いオイルでマッサージします。

GOMMAGE DETOX 60 MINS / ゴマーージュ デトックス 60分
32,900

Body scrub to eliminate impurities on the skin. Treatment includes lymph drainage massage. 火山岩パウダーのスクラブで全身を滑らかに整えた後、お身体の状態に合わせたリンパドレナージュを行います。しっとりのみずみずしいお肌を実感できます。

GOMMAGE EXPRESS 30 MINS / ゴマーージュ エクスプレス 30分
16,500

Body scrub with body care products to leave the skin satin-soft in no time.

火山岩パウダーのスクラブで古くなった角質をやさしく取り除き、キメが整ったなめらかな肌へと導きます。お時間のない方や、他のトリートメントと組み合わせていただくことをおすすめします。

ENHANCEMENTS エンハンスメント

HOT STONE MELTER / ホットストーン メルター

2,500

Smooth basalt stones radiate heat deep inside the muscles to relieve tension and stress during any massage treatment.

滑らかなバサルト石の熱が筋肉の奥まで温め、頑固な凝りをほぐします。ストレスを解消にも効果的です。

DAY SKIN BRUSHING / ドライ スキン ブラッシング

2,500

Enjoy a refreshing full body exfoliation prior to any massage to instantly soften, smooth and revitalize your skin.

お肌を活性化しながら柔らかく滑らかに整えます。エクスフォリエーション効果のあるブラッシングはマッサージ前に行うことでより効果を高めます。

SCALP TREATMENT / スカルプ トリートメント

2,500

A deeply relaxing scalp massage to reduce tension, condition the scalp and leave you with beautiful healthy hair.

頭皮全体をケアし、緊張をほぐします。頭皮にしっかりと栄養を浸透させ、シルクのようにさらさらで艶のある健康的な髪に導きます。

SMOOTH & FIRM BODY CREAM / スムース&ファーム ボディクリーム

2,500

Combine the sublime benefits of adding body cream to your body massage oil for rich melting hydration to refine skin texture.

リフト効果と整肌効果を併せ持つ贅沢なボディクリームが潤いを与え、ふっくら柔らかな肌に仕上げます。

ENCHANTING MASK / エンチャントング マスク

2,500

A facial plaster mask is used luxuriously on the body. By warming between shoulder blades deeply relax your body and mind.

フェイシャルの石膏マスクを、ボディに贅沢に使用します。肩甲骨と肩甲骨の間を温めることで、体を芯から温め、深いリラククス効果をもたらします。

THERAPIST APPOINTMENT / セラピスト指名

2,200

Appointment fees apply.

ご予約の際に、ご希望のセラピストを指名していただけます。(有料)

THE SPA AT THE
TOKYO TORANOMON

EDITION

4-1-1 TORANOMON, MINATO-KU, TOKYO 105-0001
PHONE +813-5422-1600 | EMAIL SPA.TOKYO@EDITIONHOTELS.COM